



THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME THREE

NOVEMBER 1966

NUMBER FOUR

CONTENTS

	Page
Opening Ceremony of the Inter-University Hall	1
Gifts to the University	2
Advisor for Campus Planning	2
Urban Study Centre set up in the University	3
Dr. Philip M. Hauser's Public Lecture ...	3
Law Conference and Working Party ...	3
Recent Development of The Department of Extramural Studies	4
New Official Address for the University ...	4
Conference on Management Education and Training	4
Comings and Goings	4
College Reports	5
Staff Profiles	7

OPENING CEREMONY OF THE INTER-UNIVERSITY HALL

The Inter-University Hall of this University was formally opened by His Excellency the Chancellor, Sir David Trench K.C.M.G., M.C., in a brief ceremony on November 19, 1966. The Chancellor cut the ribbon in the presence of about 200 guests and senior members of the University.

In his address, His Excellency emphasized the importance of inviting visiting scholars to the University. After his address, the Vice-Chancellor, Dr. C.M. Li spoke, explaining the meaning of the Chinese name of the Hall, *Po Wen Yuan* (博文苑).

The Hall, a 6-storied building covering an area of 23,200 sq. ft. on the campus of Chung Chi College with a car park on the lower ground floor, is the first building ever erected by the University. It houses



Inter-University Hall

the Lingnan Institute of Business Administration and the University's Economic Research Centre. It also provides office space for the University of California Study Centre. In addition, there are eight 2-bedroom apartments for accommodating visiting scholars and their families.

GIFTS TO THE UNIVERSITY

(1) *The McDouall Scholarship Fund*

The University received on October 31, 1966 from the Hon. J.C. McDouall, the retiring Secretary for Chinese Affairs, a cheque for HK\$160,000 which represented the McDouall Scholarship Fund for setting up scholarships to promote the study of Chinese Literature and History in The Chinese University. The Fund was donated by the Chinese community in Hong Kong in commemoration of Mr. McDouall's service to the Chinese people in Hong Kong. Only the interest accruing from the Fund will be used. The scholarships will be fairly distributed, as far as possible, among the three Foundation Colleges of the University. Both undergraduates and postgraduates of Chinese Literature or History are eligible for the awards.

(2) *American Assistance for Building the University's Student Centre*

In a brief but impressive ceremony on November 2, 1966, Dr. C.M. Li, Vice-Chancellor of the University, received a pledge of funds from the people of the United States to be used for the construction of a Student Centre on the new University campus. In the Vice-Chancellor's office, Dr. Li and American Consul General Edward E. Rice signed an agreement under which the U.S. Far East Refugee Program will provide US\$300,000 for the construction of the Centre.

As part of the same ceremony, Mr. Edgar N. Pike, on behalf of The Asia Foundation, presented Dr. Li with a cheque for US\$57,000 as an additional contribution toward the construction of the Student Centre.

The Student Centre will be the first building on the new University campus site and is expected to be ready in 1968. Students of the University will be able to use the Centre for social, cultural and recreational purposes.

Social and cultural facilities to be provided in the building include dining, reading, committee, and common rooms, in addition to offices for student organizations and space for specialized activities such as photography and tape recording. Billiard and games rooms will be equipped at the Centre, and there are plans for the subsequent addition of other indoor facilities and an outdoor swimming pool.

ADVISOR FOR CAMPUS PLANNING

At the invitation of Dr. C.M. Li, Vice-Chancellor of the University, Dr. I.M. Pei, an internationally famed architect, made a special trip to Hong Kong to advise the Vice-Chancellor on site planning for the University campus on November 21. He inspected the University's campus site at Shatin on November 22. During his sojourn here, Dr. Pei worked closely with the University Architect, the Hon. Szeto Wei, and Dr. R.C. Lee, Chairman of the University's Campus Planning Committee.

A resident in the United States, Dr. Pei is one of the top architects in the world. His artistic creation includes the East-West Centre of the University of Hawaii, the Tunghai University in Taiwan, the M.I.T. Earth Science Centre and the M.I.T. Chemistry Centre, both in Cambridge, Massachusetts, the City Hall of Dallas, the U.S. National Centre of Atmospheric Research in Colorado, the Everson Museum in Syracuse, the General Electric Centre of Metallurgy in Albany, the American Life Insurance Company in Wilmington, Delaware, the Faculty Hall for the Housing Department of New York University, the Headquarters Building for the *Washington Post* at Washington D.C., the



From left to right:-

Dr. I.M. Pei, Dr. C.M. Li, and the Hon. Szeto Wei

Polaroid Corporation in Cambridge, Massachusetts, and others. He was recently commissioned to be the architect for the Kennedy Centre at Harvard University. Dr. Pei is a member of the Advisory Committee on Arts and Architecture, John F. Kennedy Memorial Library, and a key person in the redevelopment projects in New York, Philadelphia, Washington, Chicago, Pittsburgh and New Haven. He is also the inventor of Helix systems for apartment houses.

Dr. Pei's report to the Vice-Chancellor is expected to be of great value to the development of the University campus site.

URBAN STUDY CENTRE SET UP IN THE UNIVERSITY

The University has recently set up an Urban Study Centre. Mr. C.C. Hu, Senior Lecturer and Head of the Department of Sociology, and Dr. James Beaudry, Lecturer in Sociology, both at United College, have been appointed Director and Associate Director respectively.

The Centre, located at United College, is to provide training opportunities in field work for sociology students, and to conduct research on urban social structure and development in Hong Kong. The activities of the Centre will be coordinated with the work of the Village Research Centre at Chung Chi and the University's Social Survey Research Centre.

The Asia Foundation has generously made a grant of HK\$7,551.20 for the establishment of the Centre.

DR. PHILIP M. HAUSER'S PUBLIC LECTURE

On November 4, a public lecture under the auspices of the University on "Implications of World Population Trends" was given by Dr. Philip M. Hauser at New Asia College. The lecture was attended by many members of the public and a large group of social workers in Hong Kong, besides a great number of the University's students and staff members.

Dr. Hauser, a Ph.D. at the University of Chicago, is Director of the Population Research and Training Centre at the University of Chicago and President of the American Sociological Association. He first taught at the University of Chicago, and in later years successively held the posts of Walker-Ames Professor at

the University of Washington and Visiting Ford Professor at Indiana University. He has also been, for many years, statistical consultant to various boards and commissions on population and vital statistics and the director of various population research centres.

Dr. Hauser is a member of the American Statistical Association, American Association for the Advancement of Science, American Sociological Society, and the American Philosophical Society.

In the lecture, Dr. Hauser surveyed the general population problem and suggested birth control to be the only effective solution.

LAW CONFERENCE AND WORKING PARTY

Dr. Shou-sheng Hsueh, Reader in Public Administration assigned to United College, and Dr. K.H. Hwang, Assistant Registrar of the University, have been invited to participate in the Conference on International Law to be held in Hong Kong at the beginning of January next year.

The Conference, co-sponsored by the University of Hong Kong and the Institute of International Studies of the University of the Philippines, will be attended by international lawyers from many Asian countries including Ceylon, India, Japan, Korea, Malaysia, Nepal, Pakistan, the Philippines, Singapore and Thailand. Three main topics will be discussed at the Conference: the State and Foreign Investments, Succession, and Pacific Settlement of International Disputes.

Dr. Hwang, who is a Barrister-at-law, also represents the Vice-Chancellor at a working party appointed by Sir Michael Hogan, the Chief Justice of Hong Kong, to consider and report whether it is desirable and practicable to provide in Hong Kong, if possible through collaboration with the Universities, the teaching and training which would enable a candidate to qualify for admission as a barrister to the Bar in Hong Kong without the necessity of proceeding overseas; whether the existing facilities for solicitors to obtain their qualifications without proceeding overseas are satisfactory, and, in particular, whether there should be any additional training or examination in the laws of Hong Kong.

The working party is led by the Hon. Sir Ivo Rigby, the Senior Puisne Judge. The Attorney-General of Hong Kong, the Hong Kong Bar Association, the Hong Kong Law Society and both local Universities are represented.

RECENT DEVELOPMENT OF THE E.M.S.D.

The Department of Extramural Studies of the University starts off this new term on an encouraging note. Enrolment for the main autumn programme shows signs of greater strength than the corresponding period last year. The total enrolment from April, 1966 to date is 5,290 as compared with 2,922 for the same period last year.

The number of courses, too, has increased from 81 for autumn 1965 to 124 this autumn. Besides Hotel Management, three other Certificate Courses have been instituted, namely, Advanced Translation, Tourist Guiding and Social Welfare.

Forty-nine out of a total of sixty-two applicants were admitted into the Hotel Management Course, the first certificate course of the Department. A part-time Executive Assistant (a Cornell University Hotel Management graduate) has been appointed to administer the course, which started on September 19.

The course in Advanced Translation is designed for persons who, having attained considerable proficiency in Chinese and English, desire to gain advanced techniques in translation, in order to improve their professional competence.

The Tourist Guiding course is the first step for those who wish to make travel business their career. It is also for in-service Tourist Guides who wish to advance their own competence. This course is organized in collaboration with the Hong Kong Association of Travel Agents.

The programme of the Social Welfare course is organized in collaboration with the Advisory Committee on Social Work Training and is designed to prepare social workers for increased responsibility in staff supervision.

Out in the New Territories, the Programme for Tsuen Wan has a very good response. Over 316 persons have so far enrolled in 10 courses which are being conducted in the Tsuen Wan Government Secondary School.

Two Extramural Assemblies (one in Chinese and the other in English) have been held at the Empress Hotel to familiarize the extramural instructors with the new methods as well as the modern trends of University Adult Education. Among the topics discussed in the Assemblies were: (1) Principles and aims of University Adult Education, (2) Methods in University Adult Education, (3) Administration, and (4) Quality and Standard. Seventy-eight instructors attended the Assemblies which turned out to be a tremendous success.

Some time before this, Mr. T.C. Lai, Deputy Director of the Department, attended the First Conference on Comparative Adult Education, sponsored by the New

England Centre for Adult Education, the World Congress of University Adult Education and the Centre for the Study of Liberal Education for Adults, at Exeter, New Hampshire, U.S.A., and later attended a Board Meeting of the World Congress of University Adult Education of which he is an Executive Member.

NEW OFFICIAL ADDRESS FOR THE UNIVERSITY

In accordance with the General Circular No. 41/66 issued by the Principal Assistant Colonial Secretary of Hong Kong Government dated November 9, 1966, the campus site of the University is at:

SHATIN, NEW TERRITORIES.

The address of Chung Chi College is now:
CHUNG CHI COLLEGE
SHATIN
NEW TERRITORIES.

The General Manager of the Kowloon-Canton Railway is now considering a suitable name for the railway station adjacent to the University.

The name of the district "Ma Lui Shui" will no longer be used as part of the address of the University campus site.

CONFERENCE ON MANAGEMENT EDUCATION AND TRAINING

The University has appointed Professor Maurice Moonitz, Mr. John Espy, Dr. Chen Chia-tsun, and Dr. Sutu Hsin to attend a conference convened by the Hong Kong Management Association at which all bodies undertaking management education and training would discuss the objectives and programmes, both current and future. Professor Moonitz has been requested to draft brief notes on (a) The objectives of the management education programme of this University, (b) Current programme of this University, and (c) The programme for the next three years.

COMINGS AND GOINGS

△ Professor Frank C. Happold, Head of the Biochemistry Department of the University of Leeds, arrived in Hong Kong with Mrs. Happold (a popular Council member of the City of Leeds) on October 31, 1966. Professor Happold is a former Chairman of the Biochemistry Society, London, and Chairman of the Federation of European Biochemical Societies. He has been invited by The Chinese University to give a series of lectures and to advise on the planning of

postgraduate research courses. Professor Happold's first lecture of the series will be "Tryptophan since Gowland Hopkins—the story of an Amino Acid" to be given on December 1, 1966 at the City Hall lecture room. The Happolds will be in Hong Kong for about six weeks.

△ Dr. David Bell, Deputy President of the Ford Foundation, Mr. George Grant, Director of the Foundation's Southeast Asian Programme, and Mr. Harry Case, the Foundation's representative, visited the University this month, and held a series of discussions with the Vice-Chancellor.

△ Miss Sara B. Downer, formerly Chairman of the Physics Department of Chung Chi College while visiting Hong Kong on a world trip, visited Chung Chi on October 29. At the tea reception in her honour on November 2 in the College Chapel Lounge, Miss Downer gave a brief account of how the College's Physics Department was first established. She also addressed the College weekly assembly on November 4.

△ At the invitation of Dr. C.M. Li, the Vice-Chancellor of the University, two Yale-in-China Trustees, Mr. R.A. Holden, Secretary of Yale University, and Mr. William A. Lydgate, a senior partner of Earl Newsom & Company, a New York advertising firm, visited Hong Kong for talks with the Vice-Chancellor on the Yale-in-China activities in the University and New Asia College. During their short stay, they visited all three Colleges and the University.

△ Mr. Robert N. Rayne, Vice-President of Chung Chi College, and Mrs. Rayne returned to Hong Kong on November 8 from home leave in England.

△ Professor Bertha Hensman, Professor of English of the University, returned from home leave in England on November 3. She attended the Academic Board Meeting of Chung Chi College in the afternoon on the day of her return, and was warmly welcomed by the Board members.

△ Mr. N.H. Young, Academic Registrar of United College, left Hong Kong on October 28, 1966 for West Germany to visit German universities at the invitation of the German Academic Exchange Service. After being in Germany for about a month, he will proceed to the United Kingdom to visit some of the new British universities under a programme arranged by the Inter-University Council for Higher Education Overseas. In early January next year, Mr. Young will fly to the United States to visit American universities and colleges as a guest of the U.S. State Department. In particular, Mr. Young will visit Williams College, with which United College has a cooperative programme in Hong Kong. He will also hold talks with officials of Indiana University for the establishment of a similar programme. Mr. Young is expected to return to Hong Kong at the end of February, 1967.

△ Mr. Harold Ho, Lecturer in Social Work, Chung Chi College, recently selected by ECAFE for the Regional Short Term Training Institute for

Community Development Instructors held on Bangkok from November 7 to 29, 1966, left for Bangkok on November 6. He is due to return on November 29.

△ Dr. S.S. Hsueh, Reader in Public Administration assigned to United College, will represent the University at the Asian Conference on Administration of Social Development to be held in Teheran from December 4 to 14 this year. Dr. Hsueh will also participate in other meetings of the Eastern Regional Organization for Public Administration to be held within the same period.

COLLEGE REPORTS

△ Chung Chi College celebrated the Fifteenth Anniversary of its Founder's Day on October 28 and 29, 1966. The celebration began with a Thanksgiving Service and an academic procession at 9:30 a.m. in the College Chapel. The Rev. J. Gilbert Baker, Bishop Elect for Hong Kong and Macao and a member of the College Board of Governors, spoke at the Service. Afterwards followed the traditional round-campus-race, a folk dance performance and a dramatic performance—a three-act Chinese play "Forget-Me-Not".

On the second day of the celebration, students' parents were invited to take part. The programme lasting from 2:00 p.m. to midnight, included a number of games, a concert, and a ball.

△ A Science Symposium in commemoration of the Tenth Anniversary of United College was held at the College on November 19 from 9:00 a.m. to noon. After a speech of welcome delivered by Mr. T.C. Cheng, President of the College, the following twelve science papers were read in the Symposium:

- (1) Dr. L. Ma: "IN VITRO Formation of 'Biliary Mud' by Polyphenol Oxidase";
- (2) Dr. K.L. Kwok: "Long-range Effects in e-Atom Resonance Scattering";
- (3) Dr. S.C. Loh: "Solutions of Certain Electric Field by means of Toroidal Coordinates";
- (4) Professor V.A. Kramer: "The Separation of Variables Method Applied to Triangular Regions and the Associated Expansion Problems";
- (5) Dr. N.N. Chan and Mr. P.K. Tam: "On the Completeness of the Largest Pseudo-Invariant Left Translation Subgroup";
- (6) Dr. N.N. Chan and Mr. P.K. Tam: "On the Lower Semicontinuity of k-pseudonorm";
- (7) Dr. D.H. Fremlin: "Compactness and Sequential Compactness";
- (8) Dr. Yun-tong Fung: "On the Asymptotic Behaviour of the Absorptive Part of the Scattering Amplitude";
- (9) Dr. D.S.H. Mak: "The Autoionization of Oxygen, Nitrogen and Carbon Monoxide";

- (10) Dr. F.C. Chen: "The Origin of a Certain Singularity in the Extended one-poin Exchange Model of S-Matric Theory";
- (11) Mr. K.W. Yip: "Some Properties on Measures on Compact Hausdorff Spaces";
- (12) Dr. S.T. Tsou: "A Note on Metrisable Lie Algebras with Trivial Centre".

About 200 science teachers from The Chinese University, the University of Hong Kong and some post-secondary and secondary schools attended the Symposium. A number of Government officials including the Director of the Royal Observatory and several Inspectors of the Education Department were also present.

△ Dr. Andrew Roy, Dr. Philip Shen and Rev. Franklin Woo represented Chung Chi College and Hong Kong at the Ecumenical Strategy Consultation for the Academic World in Asia To-day held at the Fortuna Hotel in Kowloon, jointly sponsored by the World Student Christian Federation and the East Asia Christian Conference. The Consultation lasted from November 6 to 13.

On November 10, approximately 50 members for the Consultation from Australia, Burma, Ceylon, India, Indonesia, Japan, Korea, Malaysia, Singapore, New Zealand, Parkistan (West), Philippines, Taiwan, and Thailand visited Chung Chi College. The guests were entertained at a tea reception held in the Chapel Lounge and followed by a dinner in their honour at the Shatin Floating Restaurant.

△ The Recruitment Examination for the award of a scholarship donated by the Yale-in-China Association was held on November 7 at New Asia College. The successful candidate would acquire an opportunity of pursuing higher studies at a university in the United States.

△ Dr. Peter Fenshem, Senior Lecturer in Chemistry, University of Melbourne, gave a lecture on "Electron Spin Resonance and Its Application in the Research of Catalysis" to the staff and students of the Chemistry Department of Chung Chi College on November 9 in the Physics Lecture Hall.

△ Dr. H.H. Ho, Lecturer in Physics of New Asia College, recently had a paper published in the *Proceedings of the Institution of Electrical Engineers* in London on "A Sine Wave Silicon Controlled Rectifier Parallel Invertor with Improved Commutation" (Paper No. 378.)

△ Dr. Tam Shang Wai, Lecturer of the Chemistry Department, Chung Chi College, had a paper published on "New Alkaloids from Hong Kong Plants" (with H.R. Arthur, et al.), *Phytochemistry*, Vol. 5, 379-383 (1966).

△ A symposium on the economic position of Hong Kong was held on November 23, 1966 at United College. The function was jointly organized by the

Economic Societies of New Asia College and United College. Two papers were read at this symposium: "The General Situation of Tourism in Hong Kong", and "Should Hong Kong Adopt the Protective Policy?". This was followed by a discussion in which most of the students present took part.

△ The History Society of United College invited Dr. Jenome Chen, Reader in History at the University of Leeds, to deliver a lecture on "The Constitutional Structure of the Governments of Modern China" on November 25, 1966 at the College. This was the first of a series of public lectures sponsored by the Society.

△ The following four students of the Chung Chi College have been awarded the Hong Kong & Shanghai Bank Social Work Scholarships for 1967:

- | | |
|--------------------------|------------|
| (1) Miss Chiang Shin Mei | (4th year) |
| (2) Mr. Chow Chun Chow | (4th year) |
| (3) Miss Wong Shui | (3rd year) |
| (4) Miss Lau Chui Hing | (3rd year) |

The Hong Kong & Shanghai Banking Corporation has donated a fund to the University sufficient to bring in an annual income of HK\$20,000 to be used for four scholarships awarded to the 3rd and 4th year students in Social Work.

△ About sixty Geography students of Chung Chi College have participated in the field work for the Urban Land-use Survey and Mapping since the beginning of this term. This project is supervised by Mr. C.S. Liang, the College's Lecturer in Geography, with the assistance of two tutors, Mr. S.F. Leong and Mr. H.Y. Cheung, and it aims to study the commercial, residential and industrial structures of the twin conurbation of Hong Kong and Kowloon. It is expected that the survey of Tsimshatsui and Yaumatei districts will be completed before the end of this year.

△ A Vocal Recital by Helen Sam-Lam, a graduate of the *Conservatorio di Santa Cecilia*, Rome, and the *Akademie für Musik*, Vienna, with her husband Mr. Lam Hung-hee at the piano, was given in the evening of November 25, 1966 in the Chung Chi College Chapel. Mr. Lam is a piano teacher in the Music Department of the College.

△ Contestants from the three Foundation Colleges of the University and the University of Hong Kong took part in the First Inter-University and Inter-College Judo Contest sponsored by the Student Union of New Asia on November 12. The New Asia team was the winner with the United College team as the runner up.

△ The eighth annual mountain race of Chung Chi College was held on November 14. A total of 230 students and staff members participated in the event.

△ Chung Chi College had many visitors for the month of November, among them were: Mr. Tej Pratap Singh of the Allahabad Agricultural Institute and University of Philippines; Mr. and Mrs. John Seammon of Andover-Newton Theological School,

Boston, Massachusetts; Dr. Charles Glock of the University of California, Berkeley; Professor Edgar F. Westom, Jr., University of Michigan; Dr. Sarah G. Blanding, President Emeritus, Vassar College, Lakeville, Connecticut; Mr. & Mrs. Robert M. Underhill, Vice-President and Treasurer Emeritus, University of California, Berkeley; Mr. Tadatoshi Yoshikawa, Ministry of Education, Tokyo; and Mr. Sataku Takahashi of Association of International Education, Tokyo.

STAFF PROFILES

Dr. Liu Fah Hsuen, Reader in Zoology, New Asia College

Dr. Liu Fah Hsuen, a native of Hsiang Yang, Hupeh, received his B.Sc. degree in Biology at the National Tsing Hua University in 1931, and his Ph.D. degree at the University College, University of London, in 1937. He became Professor of Biology at the National Shantung University, Tsingtao, in 1938, and Professor of Zoology of the National Taiwan University in 1953. While as Director of the Institute of Fishery Biology of the Ministry of Economic Affairs and the National Taiwan University, Dr. Liu did part-time research at the Academic Sinica, Taiwan. His writings appear in more than thirty publications.

Professor Mason Rossiter Smith, Visiting Professor in Journalism

Professor Mason Rossiter Smith was born in 1909 in Buffalo, New York, and graduated with a Bachelor of Arts degree *cum laude* from Amherst College. He has held a variety of journalistic posts including those of Legislative Correspondent at Albany for Syracuse, N.Y. Herald, and N.Y. Daily Times, Managing Editor of Tribune-Press, Gouverneur N.Y., owner, Editor and Publisher of the St. Lawrence Plain-dealer. He has also been assigned to various parts of Europe and Asia as special correspondent. He was Chairman of the Weekly Newspaper Editors for Eisenhower-Nixon in 1952, Director of the G.O.P. Weekly Newspaper Bureau, Rockefeller gubernatorial campaign in 1958. He was one of the founders, first President and a director of St. Lawrence County (N.Y.) United Fund, Editor of

St. Lawrence County Historical Association, and Editor of the publication *Quarterly*. He is a member of the Chamber of Commerce, the former State Chairman of the National Editorial Association, former President of the New York Press Association, Chairman of *Sigma Delta Chi*, and a member of the Executive Council of the Professional Society of Journalism in 1957.

Professor Smith was awarded the Wells Memorial Key by *Sigma Delta Chi* for distinguished service to journalism in 1958. He retired from the printing and publishing business (Mason Rossiter Smith, Inc., Gouverneur, N.Y.) in July, 1966, and is now Professor of Journalism and Director of the Mass Communications Centre of this University.

Dr. James R. Townsend, Visiting Scholar in Journalism

Dr. James R. Townsend was born in Hastings, Nebraska, U.S.A. and is now teaching in the Journalism Department at New Asia College. He received his B.A. from the University of Omaha, majoring in Government. The M.A. and Ph.D. degrees conferred on him by the University of California, Berkeley, were in recognition of his research on International Relations and Political Science.

He later taught Political Science at the University of California, Berkeley, as Teaching Assistant, Acting Assistant Professor and Assistant Professor.

Dr. Townsend has served on the Departmental Graduate Studies Committee, the School of Business Administration (as Lecturer in the Executive Program), the Executive Committee of the Centre for Chinese Studies and the East Asia Training Committee, all of the University of California, Berkeley. He is a member of the Association for Asian Studies and the American Political Science Association. His publications include "Democratic Management in the Rural Communes," in *The China Quarterly*; "Communist China: The New Protracted War," in the *Asia Survey*; "Mao and Maoism," *Problems of Communism*; "The China Giant: Government," *Christian Science Monitor*; "China Since 1956," the *Bulletin of the Atomic Scientists*; and "Communist China: The Early Years," a book review of *Problems of Communism*.

The University Bulletin of the Chinese University of Hong Kong is published and distributed free by the University Editorial Board. It is published primarily for the University faculty and staff, but copies are also sent to friends of the University.

ADDRESS: c/o The Chinese University of Hong Kong,
Hang Seng Bank Building, 13th Floor,
677, Nathan Road, Mongkok, Kowloon,
Hong Kong.

中文大學校刊為純粹報導性之大學刊物，係非賣品，專為大學及三間成員書院之教職員與大學友好而出版。
出版負責人為大學出版委員會。
通訊處：
香港中文大學
九龍彌敦道六七七號
恆生銀行大廈十三樓

教職員簡介

劉發煊博士

劉發煊博士，原籍湖北襄陽，一九三一年畢業於國立清華大學，得理學士學位，一九三七年又獲倫敦大學哲學博士學位，次年即就青島國立山東大學生物學教授，復自一九五三年，任國立台灣大學動物學教授。



劉發煊博士

劉氏於出任經濟部漁業生物學研究所主任兼國立台灣大學教職時，並在台灣中央研究院兼事研究工作。現任新亞書院動物學教授。劉博士之著述，已經出版者達三十餘篇之多。

史密夫教授

史密夫教授 (Prof. Mason Rossier Smith)，於一九〇九年生於美國紐約白芙羅市，畢業於安曼斯迪大學，得成績優良文學士學位。

史氏曾任西拉古斯之紐約先驅報及紐約每日時報駐亞爾巴尼亞議會通訊記者，紐約柯娃努論壇報總編輯，聖羅蘭正言報所有人、主筆兼發行人等新聞工作，並曾駐歐亞兩洲各地區任特派通訊記者。

一九五二年，出任艾森豪與尼克遜所辦之週刊報編輯委員會主席。又於一九五八年，洛克斐勒競選州長時所辦之共和黨週刊報報社，亦由史氏任社長。紐約聖羅蘭郡聯合基金會之設立，渠曾相與贊助，任該會首屆主席及主任等職，且為聖羅蘭郡史協會史乘編輯並主編季刊。

史教授現為美國商會會員，前任美國全國編輯人協會州分會主席，紐約新聞協會主席，羣英勵志社主席及一九五七年成立之新聞從業員協會執行委員會委員。

史氏於新聞事業，有卓越之貢獻，一九五八年獲羣英勵志社頒授威爾斯紀念鑰匙。惟自一九六六年七月以來，史氏已脫離其在紐約柯娃努開設之史密夫印刷



史密夫教授

及出版有限公司之業務，現任本大學新聞學系客座教授兼羣衆播導中心主任。

湯臣博士

湯臣博士 (Dr. James R. Townsend) 生於美國尼勃拉斯加之希士廷史城。於奧瑪赫大學主修政治行政學，獲文學士學位，旋因致力於國際關係及政治科學之研究，柏克萊加尼福尼亞州大學乃以碩士及哲學博



湯臣博士

士各學位授予湯氏，以褒獎其成就。

嗣又在柏克萊加尼福尼亞州大學教授政治科學，歷任教學助理，署理副教授及實授副教授等職，現在新亞書院新聞學系担任教職。

湯氏曾在柏克萊加尼福尼亞州大學研究院分門研究委員會任職，並在工商管理學院任行政計劃講師，在中國文化研究中心執行委員會及東亞訓練委員會担任工作，另並參加亞洲文化研究協會及美國政治科學協會為會員。其著作詳見英文版。

校舉行自然科學研討會，以資慶祝該校成立十週年紀念。首由該院鄭院長棟材致歡迎詞，旋即宣讀十二篇自然科學之論文如下：

作者姓名

論文題目

①馬臨博士

「試管中酚酶與胆石之形成」

②郭鉅霖博士

「電子原子共振散射的長距影響」

③樂秀章博士

「試用環座標表解電場的問題」

④古瀾茂教授

「變數分離法在三角域及其展開問題中之應用」

(Prof. V. A. Kramar)

⑤陳乃五博士及譚炳均先生

「最大左平移擬不變子羣之完備性 (Completeness)」

⑥陳乃五博士及譚炳均先生

「K—擬範之下半連續性」

⑦范明禮博士

「緊致性與序緊性」

(Dr. D. H. Frenin)

⑧馮潤棠博士

「散射幅度的漸近性質」

⑨麥紹鴻博士

「分子的自動離介」

⑩陳方正博士

「單介子交換之S理論模型中某奇點之起源」

⑪葉繼榮先生

「緊豪氏空間測度之若干性質」

⑫周紹棠博士

「零中心之可度李代數」

參加是項研討會者，計有香港政府天文台台長，教育司署視學官多人，香港大學，本大學，專上學校及中學各校之數理化教師二百餘人。

△由世界學生基督徒聯合會與東亞基督徒大會共同召開之東亞基督教教育會議，已於本月六日至十三日在九龍富都酒店舉行。芮陶菴博士，沈宣仁博士及胡仲楊牧師代表崇基學院及香港地區出席參加。

自澳洲、緬甸、錫蘭、印度、印尼、日本、南韓、馬來西亞、新嘉坡、紐西蘭、西巴基斯丹、菲律賓、台灣及泰國等國來港參加會議之代表五十餘人，於本月十日訪問崇基學院，當由該院在禮拜堂大廳設茶會

招待，隨後復設筵於沙田畫舫酒家，歡譙嘉賓。

△新亞書院於本月七日，舉行雅禮協會獎學金留學考試。應試及格生有機會前往美國大學再求深造。

△澳洲墨爾本大學化學系高級講師方士威博士，於本月九日訪問崇基學院，並主講「電子迴旋反應及其在分解研究上之應用」。該院化學系師生均參加聽講。

△新亞書院物理系講師何顯雄博士，著有「並連式磁晶體控制整流器正弦波換流器之換向改善」一文，最近經在英倫「電器工程師學會學術報」第三七八期發表。

△崇基學院化學系講師譚尚渭博士曾與阿瑟 (H. R. Arthur) 等諸氏合作之論文一篇曰：「香港植物之新有機鹽基」，經刊載於一九六六年第五卷第三七九至第三八三期出版之「植物化學學報」。

△聯合書院與新亞書院兩經濟學會，於本年十一月二十三日，假聯合書院共同舉辦學術研討會，以檢討香港經濟情形，並於會中宣讀兩篇專論，其一曰：「香港旅遊事業概況」，其二曰：「香港應否採取保護政策」。講後出席各生並參加討論。

△聯合書院歷史學會，乘英國里茲大學歷史系教授陳志讓博士遊港之便，特請其作連續學術演講，其首次之講題為：「中國近代國體問題之探討」。

△崇基學院學生，獲得本年度香港上海滙豐銀行社會工作獎學金者，計有以下四人：

「一」蔣倩薇小姐（四年級生）

「二」周振就君（四年級生）

「三」黃穗小姐（三年級生）

「四」劉椒馨小姐（三年級生）

香港上海滙豐銀行捐與本大學之贈款，每年可得港

幣兩萬元之收入，足充四名獎學金之用，以獎助攻讀社會工作學系之三四年級學生。

△崇基學院地理學系學生六十餘人，自本學期始業以來，即參加實習工作，從事都市土地使用之測量及地圖之繪製。此項計劃由該學院地理學系講師梁蕓善先生主持，並得梁樹輝先生及張學裕先生兩位助教之協助。此一計劃之目的，乃欲在香港與九龍兩市區，對商業、住宅及工業等地區之結構情形，進行研究，並希望於本年底前，先完成尖沙咀及油蔴地各地區之調查。

△岑海倫女士於本年十一月二十五日晚，在崇基學院禮拜堂舉行獨唱會，其夫婿林鴻禧先生則彈鋼琴伴奏。岑女士曾先後畢業於羅馬聖泰西利西亞公立音樂學院及維也納音樂研究院，而林先生則為崇基學院音樂系鋼琴教師。

△新亞書院學生會，於本月十二日在該院禮堂舉辦「第一屆大學四角柔道賽」。參加比賽者有本大學三成員學院及香港大學等四校。比賽結果，冠軍為新亞書院所得，聯合書院則獲得亞軍。

△崇基學院於本月十四日舉行第八屆攀山比賽，參加比賽之員生共有二百三十人。

△崇基學院，於本年十一月份，曾有嘉賓多人前來訪問，其中計有：亞拉哈北農業研究院及菲律賓大學之柏拉德辛先生，麻省波士頓安鐸華牛頓神學院之西門約翰先生及其夫人，柏克萊加州福尼亞州大學之郭查利博士，米芝根大學之威士東教授，康涅狄格的克維利湖梵沙爾大學之名譽退休校長白蘭亭博士，柏克萊加州福尼亞州大學副校長兼名譽退休司庫韓德希先生及其夫人，日本東京教育部之吉川先生及日本東京國際教育協會之高橋先生等。

大學

本大學最近開設城市研究中心，並經委聯合書院社會學系高級講師兼系主任胡家健先生及該系講師布德利博士(Dr. James Beaudry)分任正副主任。

開設城市研究中心

該研究中心設於聯合書院，除主持研究本港城市社會之結構及其發展等情況外，並供給研究社會學學生接受實習訓練之機會。該研究中心之活動，當與崇基學院之鄉村研究中心及本校之社會調查研究中心配合工作。

亞洲協會最近慨捐港幣七千五百五十一元二角，作為大學開設該研究中心之費用。

大學新校址正式公佈

據香港政府首席助理輔政司一九六六年十一月九日第四十一又六六號之通知：本大學校區之所在地為：

『新界沙田』

崇基學院之地址則為：

『新界沙田』

崇基學院』

九廣鐵路局局長，對於本大學附近之火車站，正考慮擬定一適當之站名。

『馬料水』一名，將不復作為本大學校區所在地名稱之一部份矣。

關於管理之教育及訓練問題會議

本大學指派穆念慈教授，艾詩伯先生，陳家駿博士及司徒新博士，出席參加香港工業總會召開之管理教育及訓練問題會議。會中將商討當前及今後之目的與計劃。並請穆念慈教授擬定下列簡章草案(甲)本大學對管理教育課程計劃之各項目的，(乙)本大學現行課程計劃及(丙)今後三年之課程計劃。

學人行蹤

△英國里茲大學生物化學系主任夏普教授，於本年十月三十一日抵港，其夫人為里茲市參議會之名議員，亦隨同前來。夏教授夫婦在港將盤桓六週。

夏教授歷任英倫生物化學學會及歐洲生物化學聯合協會主席，經應本大學之請，將連續在港發表學術演講，並對本大學籌設研究院化學課程之計劃，提供建議。夏氏定於本年十二月一日，假大會堂演講室首次主講：「自何浦金氏發現色氨酸以來之氨基酸史話」。

△福特基金會之副主席貝爾博士(Dr. David Bell)，東南亞地區計劃主任郭倫狄先生(Mr. George Grant)及代表葛斯先生(Mr. Harry Case)於本月聯袂前來本大學訪問，與大學校長作多次商談。

△崇基學院物理系前任主任德樂爾女士，因週遊世界路過香港，於十月二十九日特訪崇基。該院物理系為表示歡迎起見，乃於本月二日舉行茶會。德樂爾女士並於會中作簡畧致詞，追述該學院物理系當日創設之經過。渠於本月四日復參加該院週會發表演說。

△美國耶魯大學秘書賀爾登先生及紐約歐爾努森廣告公司巨擘李基德先生，均為美國雅禮協會董事，近應本大學李校長之邀，前來本港訪問，就雅禮協會在本大學及新亞書院工作情形，與李校長商談。賀李二氏於其在港勾留期間曾遍訪本大學暨三成員學院。

△崇基學院副院長雷恩先生暨其夫人，在英渡假期滿，業於本月八日返回本港。

△本大學英文系講座教授韓詩梅教授，在英渡假期滿，經於本月三日返回本港，征塵甫定，即於當日下午出席崇基學院教務會議，備受各委員之熱烈歡迎。

△聯合書院學務長楊乃舜先生，應德國學術交換服務社之邀，經於本年十月二十八日首途前往西德，考察德國各大學之教務設施。楊氏在德國逗留約一個月，即將前赴英國，依照英國海外高等教育大學校際委員會所擬之計劃，參觀英國若干新設大學。明年一月初，將飛往美國，以美國國務院特邀嘉賓之身份，考察美國各大學院校之教育。楊氏並將特別訪問美國威廉士大學，因該校與聯合書院向訂有合作計劃。事後並擬訪晤印第安那大學負責當局，商談建立類似之合作計劃。楊氏約於明年二月底返港。

△崇基學院社會工作學系講師何輝維先生應亞洲遠東經濟委員會之選，於本月六日前往曼谷，參加「社區發展教師短期訓練班」，該班係於本年十一月七日至二十九日在曼谷舉行。何氏約於本月二十九日返港。

△聯合書院公共行政學教授薛壽生博士，將代表本大學出席「亞洲社會發展之行政問題會議」。該會定於本年十二月四日至十四日在伊朗德黑蘭舉行。同一期內舉行之「東亞公共行政組織」各項會議，薛氏亦將出席參加。

學院消息

△崇基學院於本年十月廿八日及二十九日紀念創校十五週年，首於廿八日上午九時三十分由該校教職員組成行列，步入該學院禮拜堂，隨舉行感恩崇拜，由即將就職聖公會港澳教區會督兼學院校董之白約翰牧師證道，禮成後，傳統性之環校賽跑開始，並有餘興節目，表演土風舞及演出三幕劇「在水之湄」。

次日之慶祝會，邀請各生家長蒞臨參加，會中秩序有遊戲、音樂會及舞會等項，至深宵二時，始盡歡而散。

△聯合書院於本月十九日上午九時至中午，在其本

大學校舍計劃顧問訪港

貝聿銘博士為國際知名之建築師，因應本大學李校長卓敏博士之邀，於本月二十一日專程訪港，翌日即到沙田大學校園實地勘察校址，並就大學校舍計劃，向李校長提供建議。貝氏留港期間，曾與大學建築師司徒惠議員及校舍計劃委員會主席利銘澤博士密切商討。

貝博士常川居美，為世界著名傑出建築師之一。凡夏威夷大學之東西文化中心，台灣之東海大學，美國麻省理工學院之地質學研究中心及化學研究中心，達拉斯之市政廳，卡羅拉多省之美國國家大氣層研究中心，司拉喬斯之艾勿遜博物院，阿爾賓尼之通用電氣公司金屬學研究中心，德拉瓦省之友邦保險公司，紐約大學之房屋構造學學院，華盛頓之「華盛頓日報」大廈，麻省劍橋之蒲拉萊特企業公司及其他等等，皆出於貝氏之匠心傑作。近復受聘為哈佛大學之甘迺迪中心建築師。

貝氏現任建造甘迺迪紀念圖書館之藝術設計諮詢委員會委員，且為紐約，費城，華盛頓，芝加哥，畢茲堡及新港各都市重振計劃之要角，並發明螺旋形公寓建築方法。

貝博士向大學校長所提供之報告書，對本大學校區之發展，當有極大之裨益。

法律會議及工作小組

國際公法會議，將於明年一月初在本港舉行。聯合書院公共行政學教授薛壽生博士及本大學助理校務主任黃金鴻博士，均將應邀出席。

是項會議為香港大學與菲律賓大學國際研究所共同主辦。出席會議者，將有來自亞洲各國之國際公法專家，包括錫蘭，印度，日本，南韓，馬來西亞，尼泊爾，巴基斯坦，菲律賓及泰國等國。會議將討論三項議題：①國家與外人投資，②繼承及③以和平方式解

決國際紛爭。

黃博士係大律師，現代表本大學李校長參加香港按察司何瑾爵士所指定之工作小組，研討應否在本港開設法律課程，及有無可能由本港兩大學合作，使學生能在本港考取大律師資格而不必出國應考；本港現有各項設備，是否足供學生應用俾學生得在本港考取律師資格而無須出國；及應否另外舉行有關香港法律之訓練或考試。

該工作小組由本港副按察司李彼爵士任主席。香港律政司，香港大律師公會，香港律師公會及本港兩大學均有代表出席。該工作小組經舉行兩次會議，現正起草小組報告書。

侯薩博士公開學術演講

大學於本月四日在新亞書院舉辦公開學術演講，敦請侯薩博士主講「世界人口趨勢之含義」。本港各界人士，社會工作人員及本校員生等多人，參加聽講者極為踴躍。

侯博士為芝加哥大學哲學博士，現在該大學主持人口研究及訓練中心兼美國社會學協會主席。初任芝加哥大學教職，嗣後數年，在華盛頓大學及印地安那大學先後擔任華克愛美氏津貼教授及福特津貼客座教授等職，且曾充任各項人口問題及人口統計委員會之統計顧問，并曾在若干人口問題研究中心擔任主任之職。

又侯薩博士現為美國統計學協會，美國科學促進會，美國社會學協會及美國哲學學會之會員。

侯博士講辭中，對於一般人口問題先作檢討，嗣則建議解決人口問題之有效方法，莫如節制生育云。

大學校外進修部近況

大學校外進修部於本學期結業時，即有令人快慰之佳音。本年秋季學生，進修主要課程之人數，較去年同期

期更見其踴躍。自本年四月起到目前止，學生人數共達五千三百九十人，而去年同期之人數，則為二千五百三十人。去年秋季之課程共有八十一項，而今秋則已增至一百二十四項之多。除酒店管理業外，另有高級翻譯，導遊事業及社會福利三項證書課程。

申請進修酒店管理業第一屆證書課程者，共有六十二人，但僅取錄四十九人而已。自本年九月十九日起，經聘請兼任執行助理一員，渠係康尼爾大學酒店管理業之畢業生，處理有關該項課程之行政事宜。高級翻譯課程：此一課程之開設，在使精通中英文者，對翻譯技巧再求深造，俾成專業長才。

導遊業課程：凡欲以旅遊業為其謀生之職業者，應以此一課程為入門之初階。至於在職之導遊人員，欲求深造，加強其能力者，亦得參加進修。是項課程之編訂，係與香港旅遊協會通力合作。

社會福利課程：此項課程計劃之編訂，乃得社會工作訓練諮詢委員會之協助，其目的在訓練社會工作人員，增進其督察責任感。

在新界荃灣開辦之課程計劃，各方反應至佳，該方面所辦十項課程，報名進修人數已逾三百一十六人，各項課程係假荃灣政府中學校上課。

為便各教師瞭解進修部之情形及現代大學成人教育新教學法之趨向，校外進修部曾在帝后酒店舉行兩度進修部教師會議，（其一以中國語為主，另一會議則以英語為主）。其中所討論之主題為：①大學成人教育之原則與宗旨，②大學成人教育之教學法，③行政事務及四素質與標準。參加該兩會議之教師，共凡七十八人。會議結果，極其成功。

該部賴副主任恬昌先生，前此曾赴美國新咸舍州參加以下各項會議：新英格蘭成人教育中心舉辦之「第一屆比較成人教育會議」，「大學成人教育世界代表大會」及「成人自由教育研究中心」。事後復出席「大學成人教育世界代表大會委員會會議」。賴氏為該會之執行委員。



中文大學校刊

第三卷第四期
一九六六年十一月

「博文苑」大樓開幕禮典

大學之「博文苑」大樓，於本年十一月十九日舉行開幕典禮，儀式簡單而隆重，由大學監督戴麟趾爵士主持剪綵，蒞臨觀禮者，有嘉賓暨本校各高級人員約二百人。

監督於致詞時曾強調調謂，邀請各方學者訪問本大學，為重要之舉云。繼由李校長卓敏博士解釋「博文苑」之意義。

該大樓建於崇基學院之校園，為本大學所建之第一座新建建築物，樓高六層，佔地二萬三千二百方呎，地下為停車場。「嶺南商科研究所」，大學「經濟研究中心」及「美國加尼福尼亞州大學研究中心」辦事處均設於該樓。此外，尚有住所八間，每間有臥室二，以備訪問學者及其眷屬居住之用。

本校接受各方捐贈

「(一)」麥道軒獎學基金」

香港政府華民政務司麥道軒司憲，即將榮休，於本年十月三十一日，以港幣十六萬元之支票一紙交與本大學，設置「麥道軒獎學基金」，以提倡對中國文學與歷史之研究。此項基金乃為本港華人社團所捐贈，以紀念麥氏為本港華人服務之勞績者。茲則以基金所生利息，充獎學金之用，其分配於本校三成員學院間之名額，將力求其平均。凡大學肄業生及研究生有攻讀中國文學或歷史者，均有資格申請是項獎學金。

「(二)」美國人士資助興建大學學生中心

大學校長李卓敏博士於本年十一月二日，在其辦公



美國駐港總領事高思先生及李學本校長

室與美國駐港總領事高思先生簽約，由美總領事代表美國人民，慨允自美國遠東難民計劃經費項下，捐贈美金三十萬元，作為建築本大學學生活動中心之用。亞洲協會代表白安楷先生，是日同時亦以美金五萬七千元之支票一紙，面交李校長，以為額外之捐贈，興建學生中心。

該中心將為大學新址中之第一座建築物，期於一九六八年完成。將來本大學各生，均得藉此中心作社交、文化及康樂各項活動。

該中心內之設備，將包括餐廳、閱覽室、委員會議室及休息室等；此外並有學生團體之辦事室。學生中之有特殊興趣者，如從事攝影與錄音等，該樓亦備有場所，供其活動。該中心並設有彈子房與競技室，將來並擬陸續添設其他戶內設備與戶外之游泳池。

校刊目錄

「博文苑」大樓開幕典禮	一
本校接受各方捐贈	一
大學校舍計劃顧問訪港	二
法律會議及工作小組	二
侯薩博士公開學術演講	二
大學校外進修部近況	二
大學開設城市研究中心	三
大學新校址正式公佈	三
關於管理之教育及訓練問題會議	三
學人行蹤	三
學院消息	三
教職員簡介	五